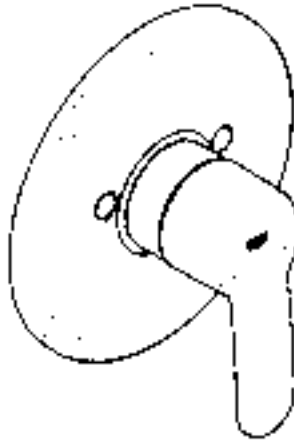
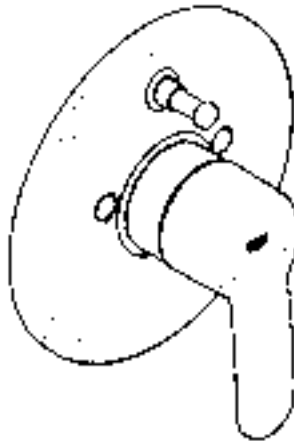


33 635



33 637



Eurostyle Cosmopolitan

D1	I5	N9	GR13	TR17	BG21	RO25
GB2	NL6	FIN10	CZ14	SK18	EST22	RUS26
F3	S7	PL11	H15	SLO19	LV23	
E4	DK8	UAE12	P16	HR20	LT24	

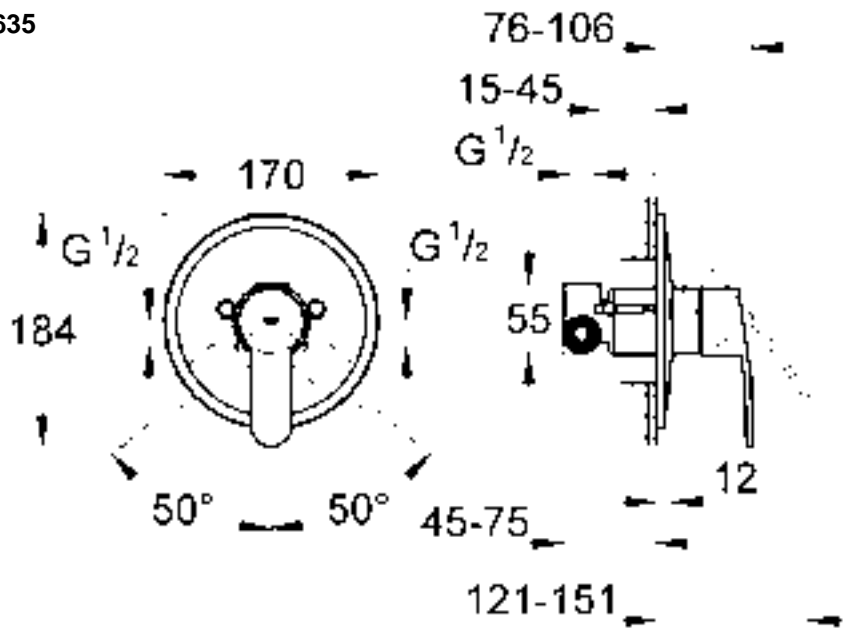
Design & Quality Engineering GROHE Germany

99.192.031/ÄM 218621/02.11

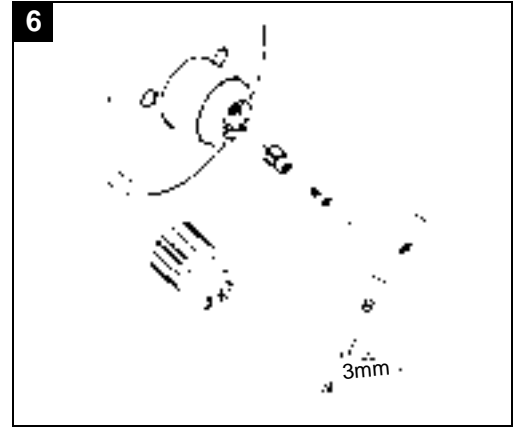
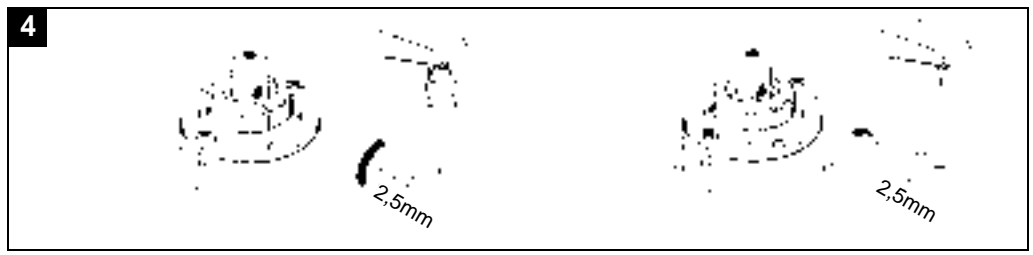
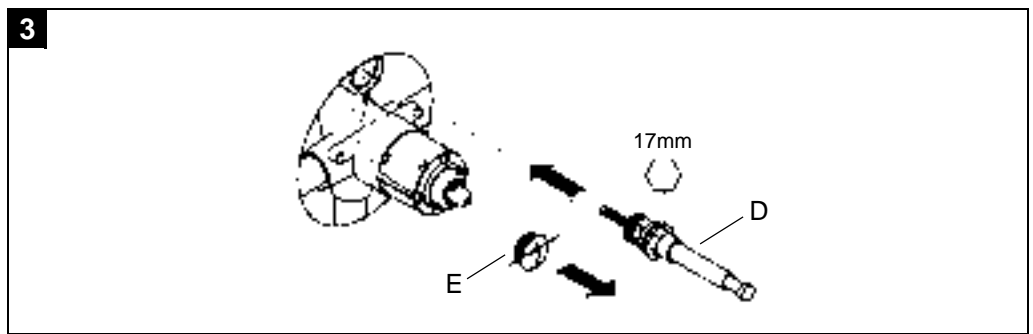
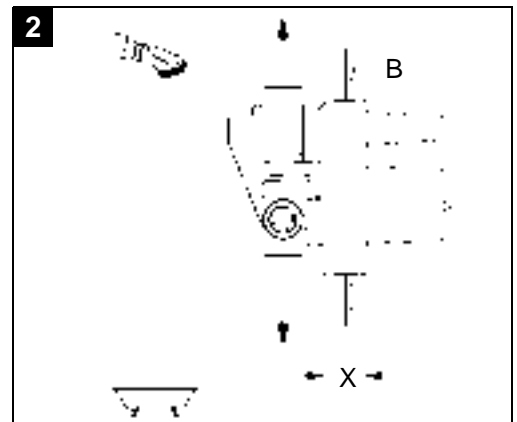
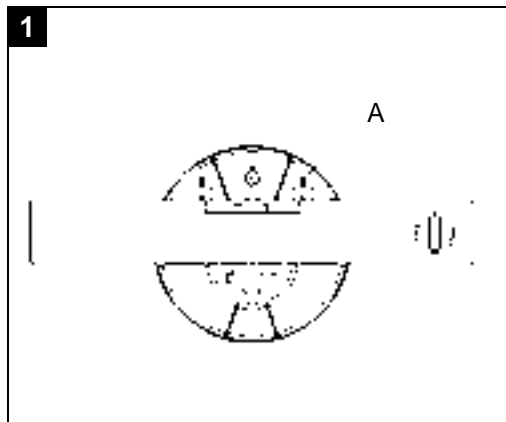
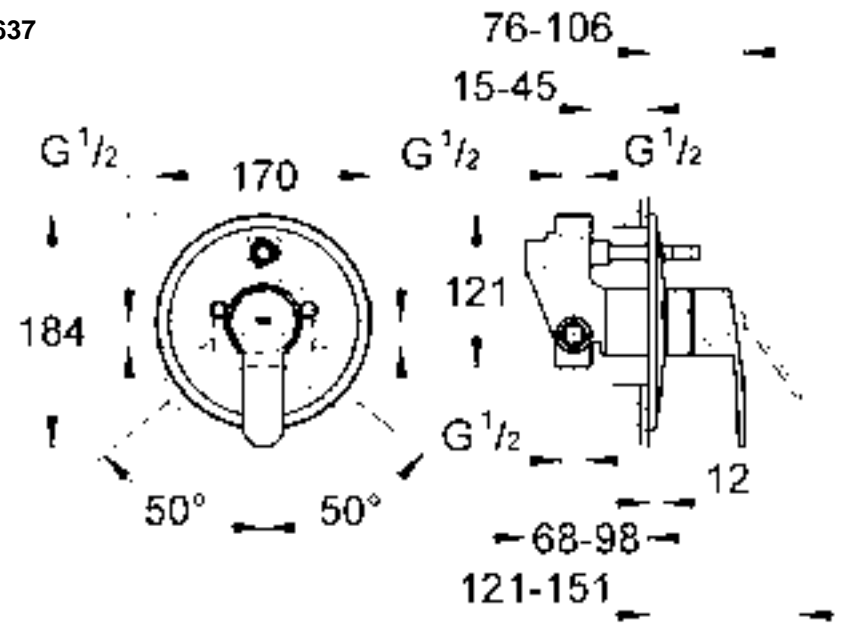
GROHE

 ENJOY WATER®

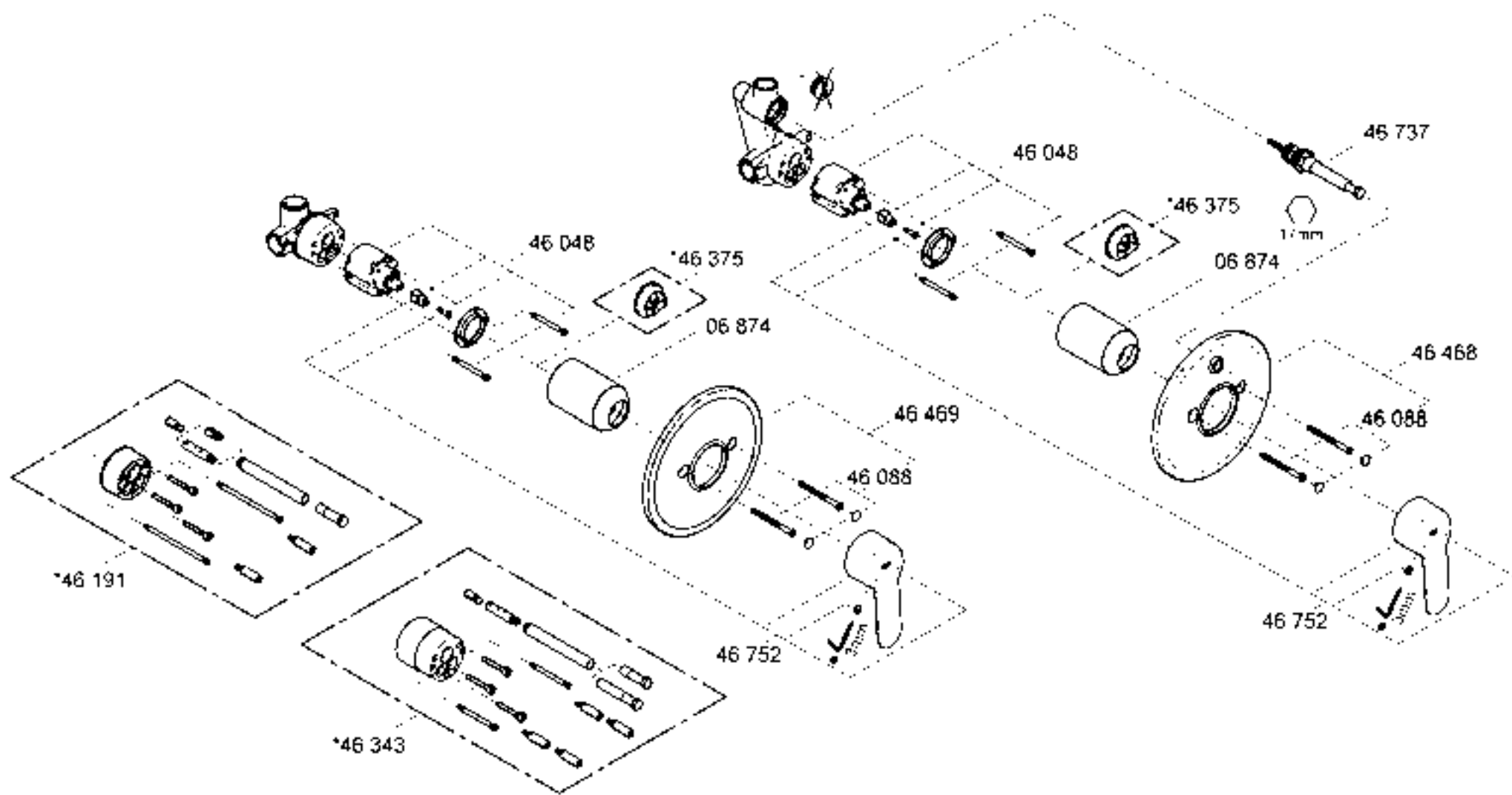
33 635



33 637



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





Область применения

Эксплуатация возможна с:

- накопителями, работающими под давлением,
- проточными водонагревателями с термическим управлением
- проточными водонагревателями с гидравлическим управлением

Эксплуатация с безнапорными накопителями (с открытыми водонагревателями) не предусмотрена.

Технические данные

- Давление воды
- мин. 0,5 бар
- рекомендовано 1 - 5 бар
- Рабочее давление макс. 10 бар
- Испытательное давление 16 бар

Для снижения уровня шума при давлении в водопроводе более 5 бар рекомендуется установить редуктор давления.

Необходимо избегать больших перепадов давлений в подсоединениях холодной и горячей воды!

- Расход при давлении воды 3 бар: прил. 27 л/мин
- Температура горячей воды на входе: макс. 80 °C
- Рекомендовано для экономии энергии: 60 °C

Защита от ожогов возможна за счет установки ограничителя температуры (см. раздел запчасти, складной лист II, артикул №: 46 375).

- Подключение воды
горячая - слева
холодная - справа

Указание (33 635):

За счет применения трехходового переключателя имеется возможность комбинировать смеситель с гарнитурой верхнего и ручного душа.

Важно:

Для всех скрытых смесителей не допускается подключение запорных клапанов на сливе (водопровод смешанной воды).

Установка

Подготовка стены к монтажу.

- Предусмотреть отверстия для однорычажного смесителя, а также штробы для трубопроводов.

Установка однорычажного смесителя с монтажным шаблоном, см. складной лист I, рис. [1] и [2].

- Допустимые значения допусков указаны на чертеже с размерами.
- Стрелка на монтажном шаблоне должна указывать вверх.
- Для выставления установить водный уровень на выступы монтажного шаблона (A), см. рис. [1].
- Подготовленная поверхность стены (B) не должна выходить за пределы зоны (X) монтажного шаблона, см. рис. [2].
- Подключение холодной воды должно производиться справа, а подключение горячей воды - слева.

Подсоединение трубопроводов

Открыть подачу холодной и горячей воды, проверить соединения на герметичность.

Тщательно промыть трубопроводы.

Стену оштукатурить и покрыть плиткой.

Монтажный шаблон **не** снимать до завершения монтажа.

Окончательный монтаж

Удалить монтажный шаблон.

Указание:

При установке накладной панели 33 637 необходимо вначале установить переключатель (D), см. складной лист I, рис. [3].

1. Вывинтить резьбовую пробку (E).
2. Ввинтить переключатель (D) с помощью торцового ключа на 17мм и затянуть до отказа.

Ограничитель расхода

Настоящий смеситель снабжен регулятором расхода. Тем самым возможно индивидуальное бесступенчатое ограничение расхода. На заводе-изготовителе установлен максимальный уровень расхода.

Регулятор расхода не рекомендуется использовать в системе с гидравлическими проточными водонагревателями.

Для приведения в действие – см. рис. [4].

Монтаж розетки и рычага, см. рис. [5] и [6].

Если розетку невозможно достаточно далеко насадить на колпачок, то следует дополнительно установить удлинение (см. раздел Запчасти на складном листе II, № артикула: 46 191 = 25мм / 46 343 = 50мм).

На особенно шероховатых поверхностях (глубокие заделыв швов между плитками, сильно структурированные плитки) верхнюю часть розетки следует дополнительно уплотнить силиконом.

Проверка работы смесителя, см. складной лист III, рис. [7].

Работа автоматического переключателя (D), см. рис. [8].

При поднятии рычага подается вода.

У смесителей для ванны вода сначала поступает, как правило, в нижний отвод (например, излив в ванну).

При нажатии переключателя (D) поступление воды в ванну прерывается, и вода поступает из душа.

При закрытии смесителя переключатель автоматически возвращается в исходное положение, так что при последующем открытии смесителя вода всегда будет поступать сначала в нижний отвод (например, излив в ванну).

Техническое обслуживание

Все детали проверить, очистить, при необходимости заменить и смазать специальной смазкой для арматуры.

Перекрыть подачу холодной и горячей воды!

I. Смена картриджа (F), см. складной лист III, рис. [9] - [11].

Соблюдать монтажное положение!

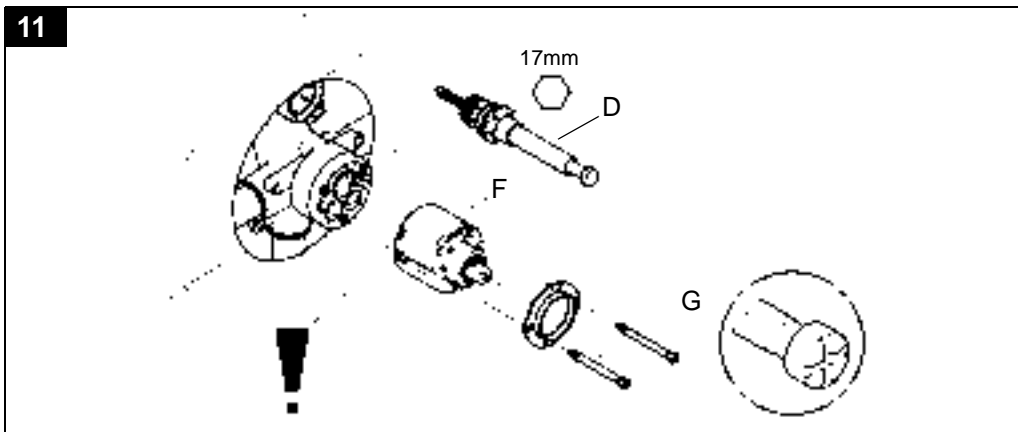
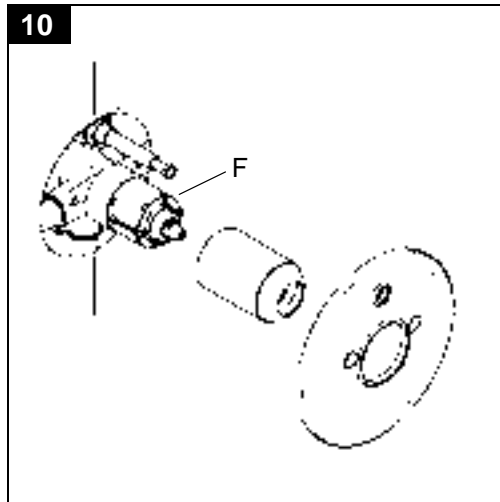
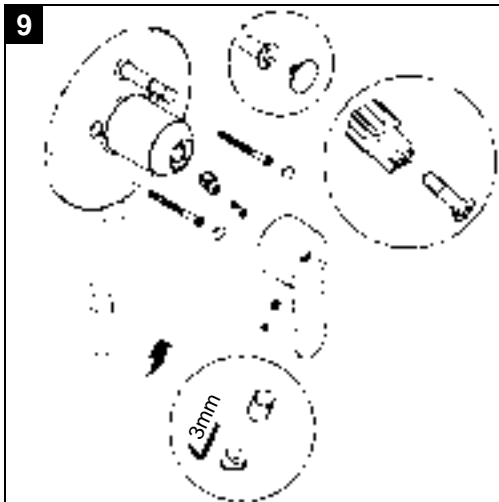
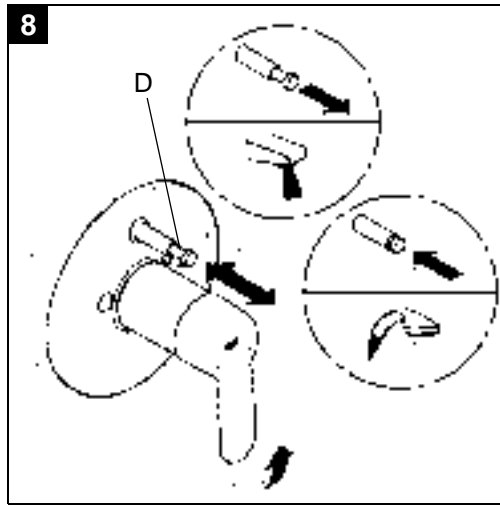
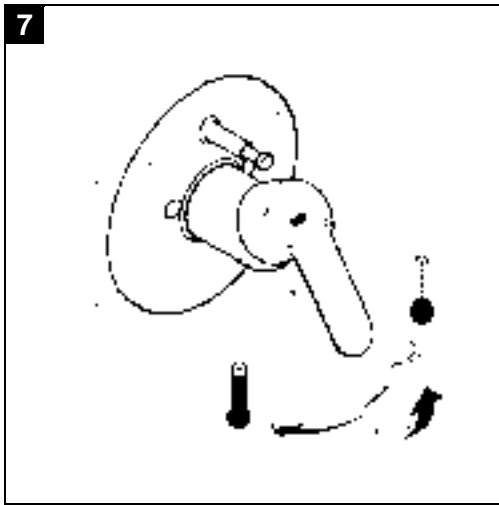
Необходимо следить за тем, чтобы уплотнения картриджа вошли в выточки корпуса. Ввинтить винты (G) и **поочередно равномерно затянуть их** до отказа.

II. Переключатель (D), см. складной лист III, рис. [9] - [11].

Запасные части, см. складной лист II (* = специальные принадлежности).

Уход

Указания по уходу за настоящим изделием приведены в прилагаемой инструкции по уходу.



D

Grohe Deutschland
 Grohe AG
 Zehnstraße
 42699 Solingen, Germany
 Tel: +49 212 2700 0
 Fax: +49 212 2700 999

A

Grohe Australia
 200 Merrylands Road
 Merrylands NSW 2160
 Australia
 Tel: +61 2 9629 4000
 Fax: +61 2 9629 4000

B

Grohe Belgium
 Drievlietweg 40
 3700 Zevenaar
 Belgium
 Tel: +32 36 20 00 00
 Fax: +32 36 20 00 00

BG

Grohe Bulgaria
 Grohe BG
 Sredna Str. 10
 1000 Sofia
 Bulgaria
 Tel: +359 2 971 00 00
 Fax: +359 2 971 00 00
 Fax: +359 2 971 00 00

CDN

Grohe Canada
 7540 Lakeshore Blvd. East
 Markham, Ontario
 Canada L3R 9Y7
 Tel: +1 416 477 2700
 Fax: +1 416 477 2700

CH

Grohe Switzerland
 Grottostrasse 14
 8520 Zollikon
 Switzerland
 Tel: +41 44 800 00 00
 Fax: +41 44 800 00 00

CN

中国区总代理
 上海德立卫浴有限公司
 上海德立卫浴有限公司
 上海德立卫浴有限公司
 上海德立卫浴有限公司
 上海德立卫浴有限公司

CY

Grohe Cyprus
 100, The Harbour, Nicosia, Cyprus
 Grohe Cyprus Ltd
 P.O. Box 20000
 Nicosia, Cyprus
 Tel: +357 22 455 200
 Fax: +357 22 455 200

CZ SK

Grohe Czech
 Zehnstraße 1, CZ-426
 920 01 Solingen, Czech
 Republic
 Tel: +420 225 11 000
 Fax: +420 225 11 000

DK

Grohe Denmark
 Grohe Denmark
 11, Skovvej
 2800 Lyngby, Denmark
 Tel: +45 44 13 00 00
 Fax: +45 44 13 00 00

E

Grohe España
 Grohe España
 Calle de la Industria 10
 28014 Madrid, Spain
 Tel: +34 91 44 13 00 00
 Fax: +34 91 44 13 00 00

EST LT LV

Grohe Estonia
 Grohe Latvia
 Grohe Lithuania
 Grohe Estonia
 Grohe Latvia
 Grohe Lithuania

F

Grohe France
 Grohe France
 10, Rue de la République
 92000 Nanterre
 France
 Tel: +33 1 47 00 00 00
 Fax: +33 1 47 00 00 00

FIN

Grohe Finland
 Grohe Finland
 Grohe Finland
 Grohe Finland
 Grohe Finland

GB

Grohe United Kingdom
 Grohe United Kingdom
 Grohe United Kingdom
 Grohe United Kingdom
 Grohe United Kingdom

GR

Grohe Greece
 Grohe Greece
 Grohe Greece
 Grohe Greece
 Grohe Greece

H

Grohe Hungary
 Grohe Hungary
 Grohe Hungary
 Grohe Hungary
 Grohe Hungary

HR

Grohe Croatia
 Grohe Croatia
 Grohe Croatia
 Grohe Croatia
 Grohe Croatia

I

Grohe Italy
 Grohe Italy
 Grohe Italy
 Grohe Italy
 Grohe Italy

IND

Grohe India
 Grohe India
 Grohe India
 Grohe India
 Grohe India

IS

Grohe Iceland
 Grohe Iceland
 Grohe Iceland
 Grohe Iceland
 Grohe Iceland

J

Grohe Japan
 Grohe Japan
 Grohe Japan
 Grohe Japan
 Grohe Japan

N

Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands

NL

Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands
 Grohe Netherlands

P

Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland

PL

Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland
 Grohe Poland

RUS

Grohe Russia
 Grohe Russia
 Grohe Russia
 Grohe Russia
 Grohe Russia

RO

Grohe Romania
 Grohe Romania
 Grohe Romania
 Grohe Romania
 Grohe Romania

S

Grohe Sweden
 Grohe Sweden
 Grohe Sweden
 Grohe Sweden
 Grohe Sweden

SLO

Grohe Slovenia
 Grohe Slovenia
 Grohe Slovenia
 Grohe Slovenia
 Grohe Slovenia

TR

Grohe Turkey
 Grohe Turkey
 Grohe Turkey
 Grohe Turkey
 Grohe Turkey

UA

Grohe Ukraine
 Grohe Ukraine
 Grohe Ukraine
 Grohe Ukraine
 Grohe Ukraine

USA

Grohe USA
 Grohe USA
 Grohe USA
 Grohe USA
 Grohe USA

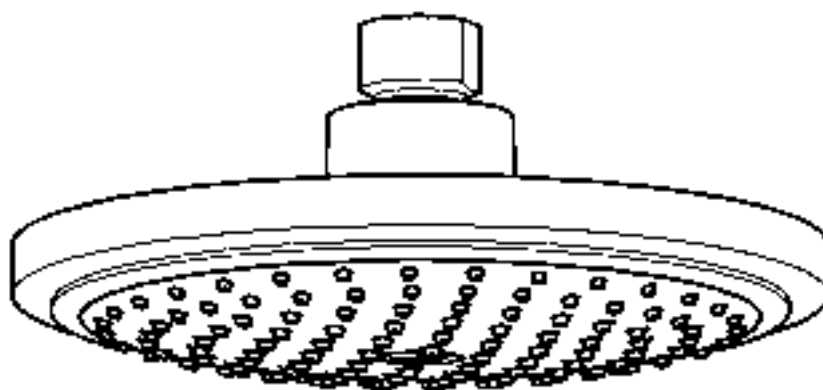
**Eastern and Western
 Middle East - Africa
 Area Sales Office**
 Grohe Middle East
 P.O. Box 10000, Jeddah, Saudi Arabia
 Tel: +966 2 460 00 00
 Fax: +966 2 460 00 00

Far East Area Sales Office
 Grohe Far East
 P.O. Box 10000, Singapore
 Tel: +65 6 434 00 00
 Fax: +65 6 434 00 00



www.grohe.com

27 491
27 492



Euphoria

D1	I1	N1	GR1	TR2	BG2	RO2
GB1	NL1	FIN1	CZ1	SK2	EST2	CN2
F1	S1	PL1	H2	SLO2	LV2	RUS2
E1	DK1	UAE1	P2	HR2	LT2	USA2

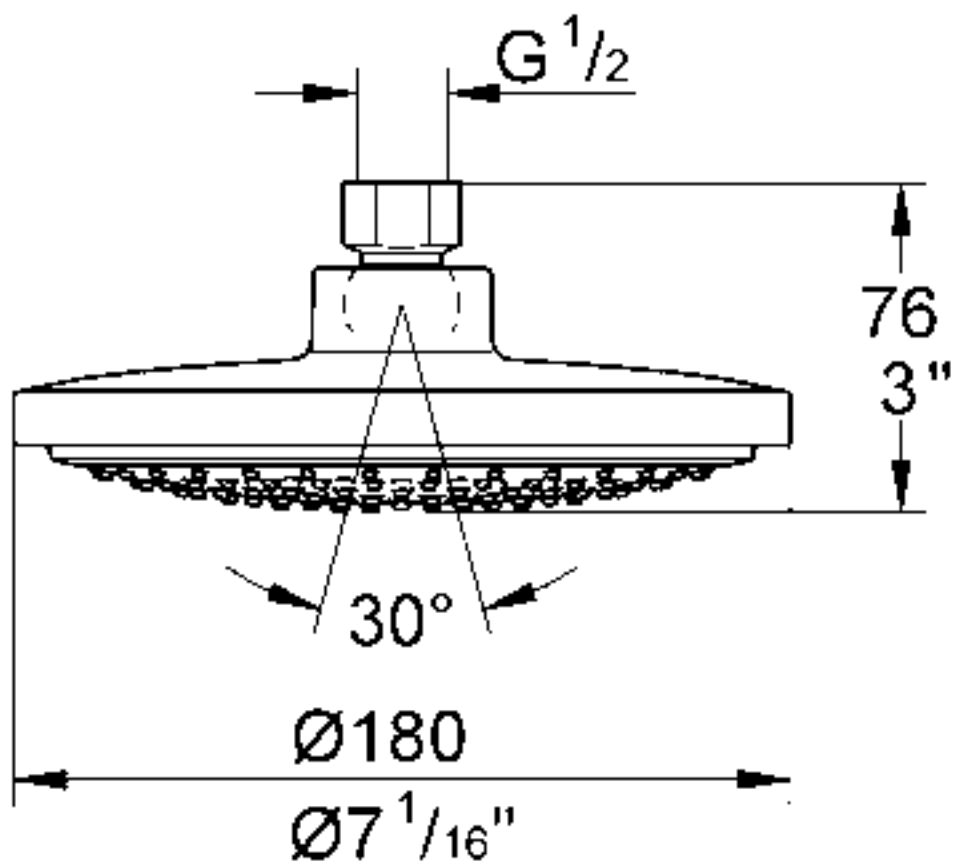
Design + Engineering GROHE Germany

99.194.031/ÄM 229863/10.13

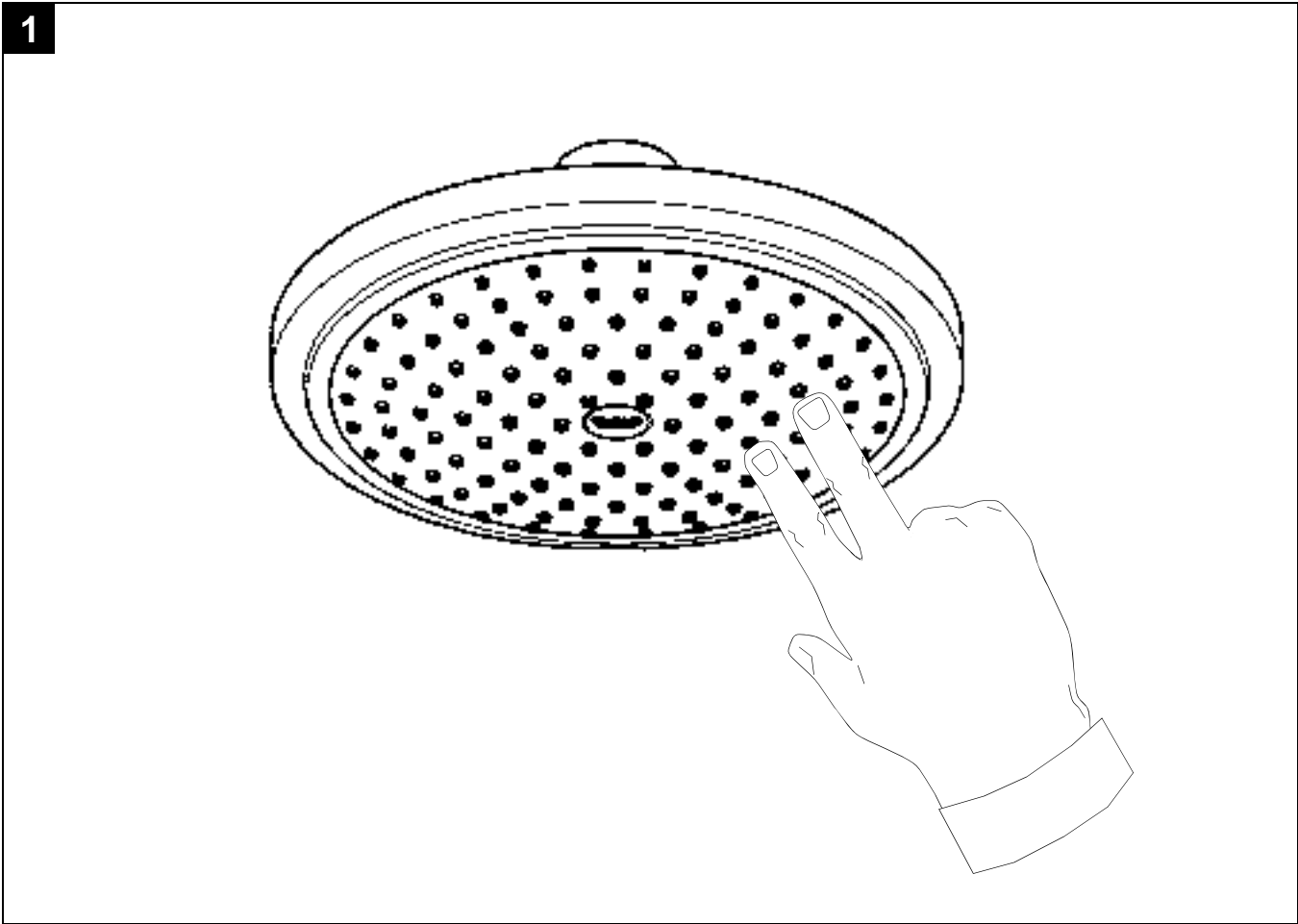
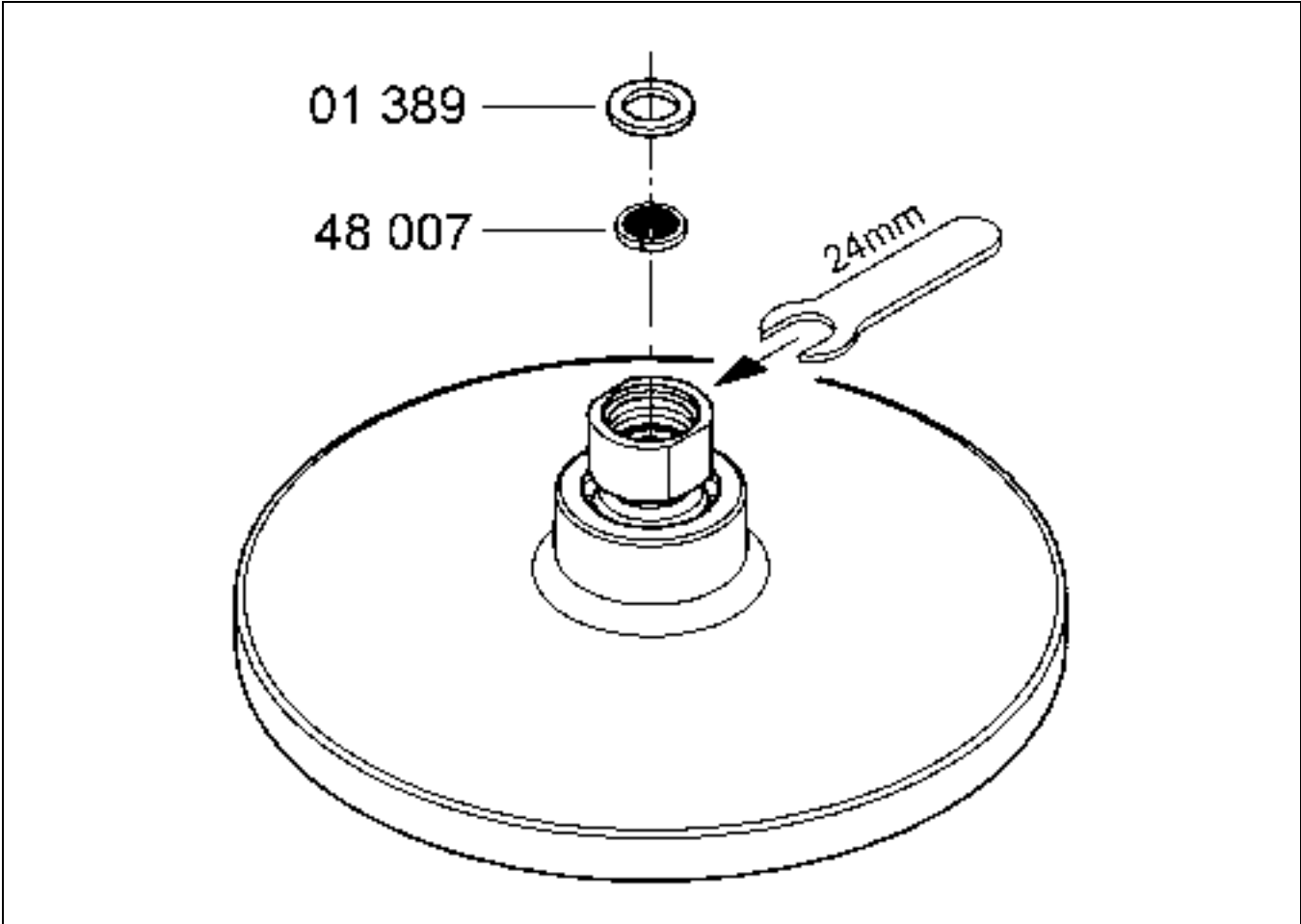
GROHE

 ENJOY WATER®

27 491
27 492



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



<p>D</p> <p>5 Jahre Garantie auf die gleichbleibende Funktion der SpeedClean-Düsen. Durch die SpeedClean-Düsen, die regelmäßig gereinigt werden müssen, werden Kalkablagerungen am Strahlbildner durch einfaches Drüberstreichen entfernt, siehe Abb. [1].</p>	<p>GB</p> <p>The function of the SpeedClean nozzles is guaranteed for a period of five years. Thanks to the SpeedClean nozzles, which must be regularly cleaned, limescale deposits on the rose can be removed by simply rubbing with the fingers, see fig. [1].</p>
<p>F</p> <p>Les buses SpeedClean sont garanties 5 ans. Les buses SpeedClean, qui doivent être nettoyées régulièrement, permettent d'éliminer, par frottement avec les doigts, les dépôts calcaires sur le diffuseur, voir fig. [1].</p>	<p>E</p> <p>Los conos SpeedClean tienen 5 años de garantía de funcionamiento. Las boquillas SpeedClean deben limpiarse con regularidad y gracias a ellas los depósitos calcáreos que se hayan podido formar en el aro de salida se eliminan con un simple frotado, véase la fig. [1].</p>
<p>I</p> <p>Garanzia di 5 anni sul funzionamento invariato degli ugelli SpeedClean. Grazie agli ugelli SpeedClean, che devono essere puliti regolarmente, i residui calcarei sul disco getti possono essere rimossi semplicemente passandovi sopra un dito, vedi fig. [1].</p>	<p>NL</p> <p>Wij verlenen 5 jaar garantie op het constant functioneren van de SpeedClean-sproeiers. Door de SpeedClean-sproeiers, die regelmatig moeten worden gereinigd, wordt kalkaanslag op de straalvormer door eenvoudig erover smeren verwijderd, zie afb. [1].</p>
<p>S</p> <p>5 års garanti för att SpeedClean-munstyckenas funktion förblir oförändrad. Tack vare SpeedClean-munstycken, som måste rengöras med jämna mellanrum, kan kalkavlagringar på strålmunstycket tas bort enkelt genom att stryka över det, se fig. [1].</p>	<p>DK</p> <p>5 års garanti på SpeedClean-dysernes funktion. SpeedClean-dyserne, der skal rengøres jævnligt, gør, at kalkaflejringer på stråleformeren ganske enkelt kan fjernes ved at tørre hen over dem, se ill. [1].</p>
<p>N</p> <p>5 års garanti på stabil funksjon av SpeedClean-dyser. Med SpeedClean-dyser, som må rengjøres jevnlig, fjernes kalkavleiringer på perlatoren ved å gni over den, se bilde [1].</p>	<p>FIN</p> <p>SpeedClean-suuttimien toimintakyvyn säilymiselle myönnetään 5 vuoden takuu. Säännöllisesti puhdistettavien SpeedClean-suuttimien avulla kalkkikerrostumat poistetaan suihkunmuodostajasta yhdellä pyyhkäisyllä, ks. sivu [1].</p>
<p>PL</p> <p>5 lat gwarancji na niezawodne działanie dysz samooczyszczających SpeedClean. Dzięki dyszom SpeedClean, które należy regularnie czyścić, osady wapienne z kształtownika strumienia można usunąć poprzez przetarcie jego powierzchni, zob. rys. [1].</p>	<p>UAE</p> <p>يضمن لك نظام رشعة منضف السرعة SpeedClean نفس مستوى الجودة لمدة 5 سنوات. يضمن منضف التنظيف السريع SpeedClean بانه إزالة الترسبات الكلسية للترسبات عن فتحات تشكيل تنفوق من خلال الملح فوقها بكل سهولة، انظر الشكل [1].</p>
<p>GR</p> <p>5 χρόνια εγγύηση για την αδιάκοπη λειτουργία των θηλών - Speed clean. Με τις θηλές SpeedClean, οι οποίες πρέπει να καθαρίζονται τακτικά, οι επικαθίσεις αλάτων ασβεστίου απομακρύνονται από το διαμορφωτή ψεκασμού με ένα απλό καθάρισμα από πάνω, βλέπε εικ. [1].</p>	<p>CZ</p> <p>Na konstantní funkci trysek SpeedClean se poskytuje záruka 5 let. Usazeniny vodního kamene na regulátoru rozptylu paprsků lze odstranit jednoduchým přetřením povrchu trysek SpeedClean, viz zobra. [1]. Tyto trysky čistíte pravidelně.</p>

<p>H</p> <p>A SpeedClean fűvókákra 5 év garancia érvényes. A SpeedClean fűvókák révén, amelyeket rendszeresen tisztítani kell, a sugárképzőn keletkezett vízkőlerakódások egyszerű, kézzel történő simítással eltávolíthatók, ásd [1] -es ábra.</p>	<p>P</p> <p>5 anos de garantia de manutenção de um funcionamento igual dos orifícios de saída SpeedClean. Através das saídas SpeedClean, as quais têm de ser limpas regularmente, os depósitos de calcário no formador do jacto de água são eliminados com uma simples passagem da mão, ver fig. [1].</p>
<p>TR</p> <p>SpeedClean çıkışları 5 sene garanti kapsamındadır. Düzenli olarak temizlenmesi gereken, SpeedClean-uçları sayesinde kireç tabakalarını temizlemek için parmağınızı duşun üzerinden geçirmeniz yeterlidir, bkz. şekil [1].</p>	<p>SK</p> <p>Na konštantnú funkciu trysiek SpeedClean sa poskytuje záruka 5 rokov. Vápenaté usadeniny na regulátore rozptylu prúdu sa dajú odstrániť jednoduchým pretretím povrchu trysiek SpeedClean, ktoré je potrebné pravidelne čistiť, pozri obr. [1].</p>
<p>SLO</p> <p>5-letna garancija za nespremenjeno delovanje šob SpeedClean. Šobe SpeedClean, ki jih je treba redno čistiti, omogočajo, da nabrani vodni kamen z glave razpršilnika odstranite tako, da preprosto potegnete čeznje, glej sliko [1].</p>	<p>HR</p> <p>Petogodišnje jamstvo na za nepromijenjenu funkcijubesprijeckorno funkcioniranje SpeedClean-sapnica. Pomoću SpeedClean-sapnica, koje se moraju redovito čistiti, mogu se odstraniti talozi vapnenca na oblikovniku mlaza, tako da se jednostavno prebrišu, pogledajte sl. [1].</p>
<p>BG</p> <p>5 години гаранция за функционирането на дюзите - SpeedClean. С помощта на дюзите SpeedClean, които трябва редовно да се почистват, отлагания от варовик по струйника се отстраняват лесно чрез избърсване с ръка, виж фиг. [1].</p>	<p>EST</p> <p>SpeedClean-düüside muutumatu töötamise garantiiajaks on 5 aastat. SpeedClean-düüside kaudu, mida tuleb korrapäraselt puhastada, saab dušipihustilt lubjasetet eemaldada lihtsa ülepühkimise teel, vt joonis [1].</p>
<p>LV</p> <p>SpeedClean sprauslu darbam tiek dota 5 gadu garantija. Kaļķu nogulsņėjumus no strūkklas veidotāja var viegli notīrīt, paberzējot Speed Clean sprauslas, kas regulāri jātīra, skat. attēlu [1].</p>	<p>LT</p> <p>„SpeedClean“ purkštukams suteikiama 5 metų nuolatinio veikimo garantija. „SpeedClean“ palengvina dušo, kurį reikia valyti reguliariai, priežiūrą. Pakanka per dušo galvutės skylutes perbraukti ranka ir nuo jų nubyrės susidariusios kalkių nuosėdos, žr. pav. [1].</p>
<p>RO</p> <p>5 ani garanție pentru funcționarea stabilă a duzelor SpeedClean. Prin duzele cu spălare rapidă (SpeedClean), care trebuie să fie curățate regulat, pot fi înlăturate prin simplă frecare depunerile de piatră de pe formatorul de jet; a se vedea fig. [1].</p>	<p>CN</p> <p>快速清洁 (SpeedClean) 喷嘴功能正常工作的保证期为 5 年。 由于采用快速清洁 (SpeedClean) 喷嘴 (必须定期清洁), 喷雾器喷嘴上的钙质沉积可以用手指直接擦去, 请参见图 [1].</p>
<p>RUS</p> <p>5 лет гарантии на неизменное функционирование быстро очищаемых форсунок. Благодаря форсункам быстрого очищения SpeedClean, которые необходимо периодически чистить, известковые отложения на формирователе струй удаляются простым вытиранием, см. рис. [1].</p>	<p>USA</p> <p>The function of the SpeedClean nozzles is guaranteed for a period of five years. Thanks to the SpeedClean nozzles, which must be regularly cleaned, limescale deposits on the rose can be removed by simply rubbing with the fingers, see fig. [1].</p>

D
☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

B
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
☎ +86 21 63758878

CY
☎ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
☎ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ +91 124 4933000
customer-care.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
☎ +09/373 4324

P
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 8041617

RUS
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
☎ +420 22509 1082
grohe-cz@grohe.com

T
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

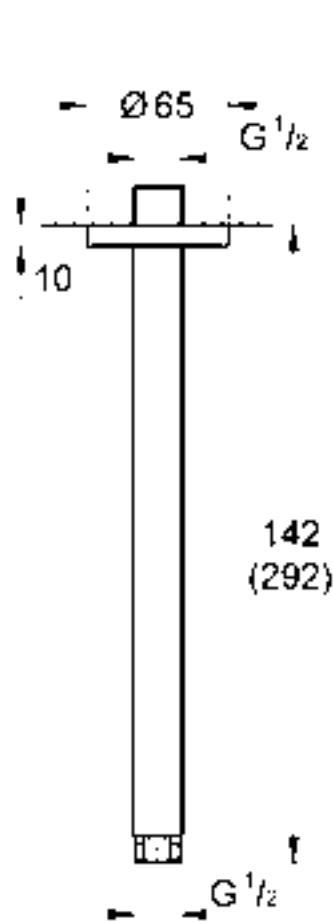
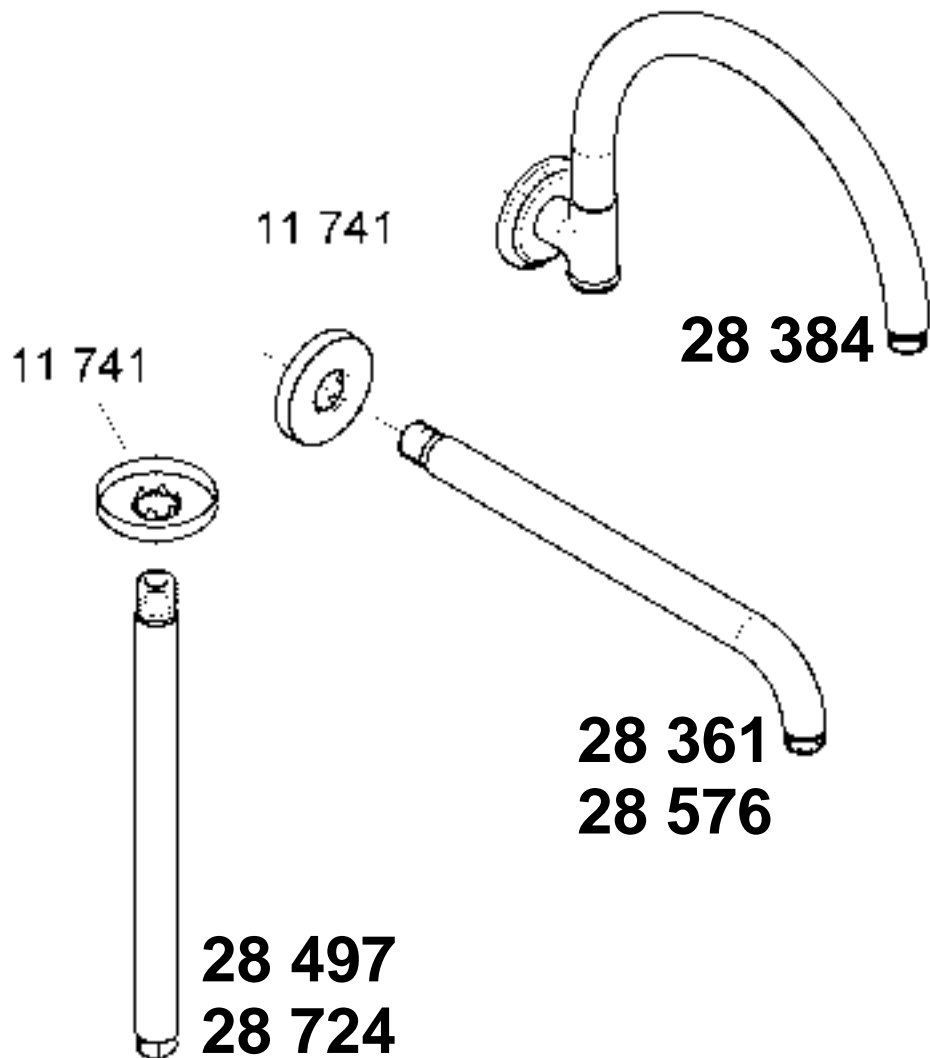
VN
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

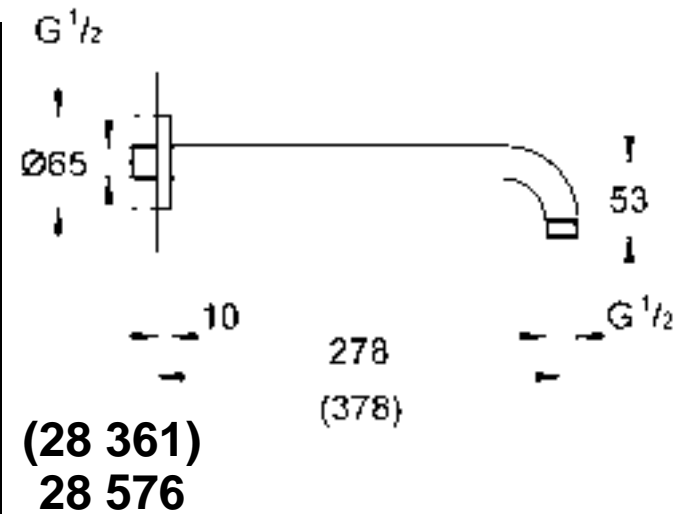
**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

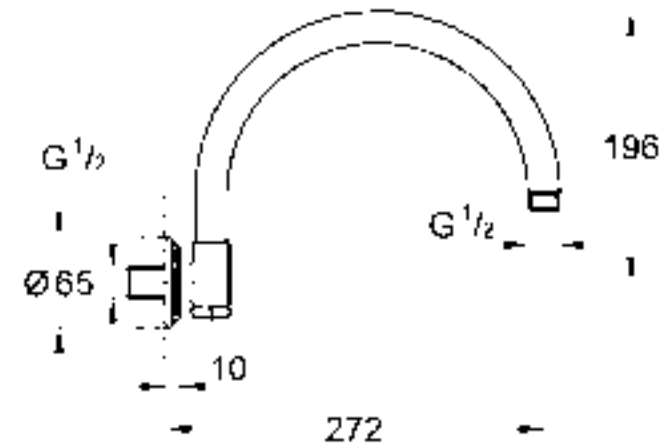
Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

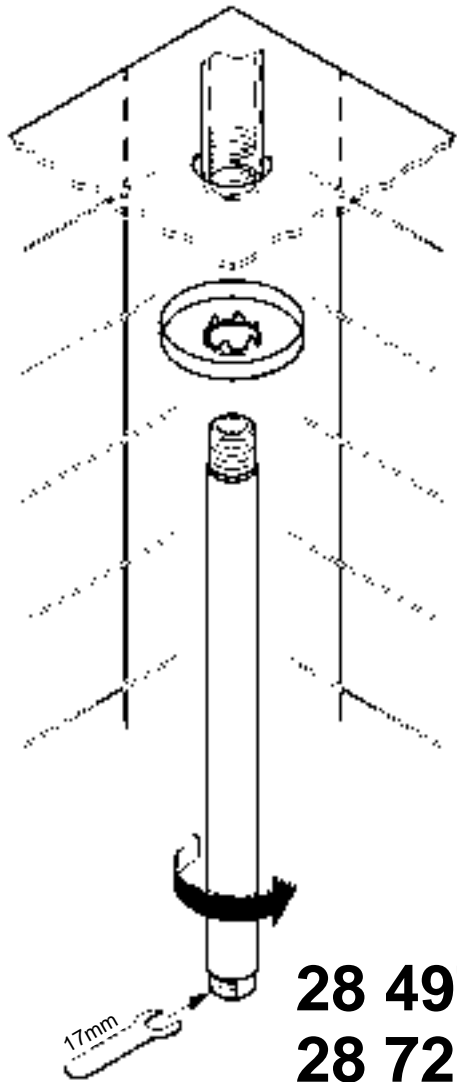


(28 497)
28 724

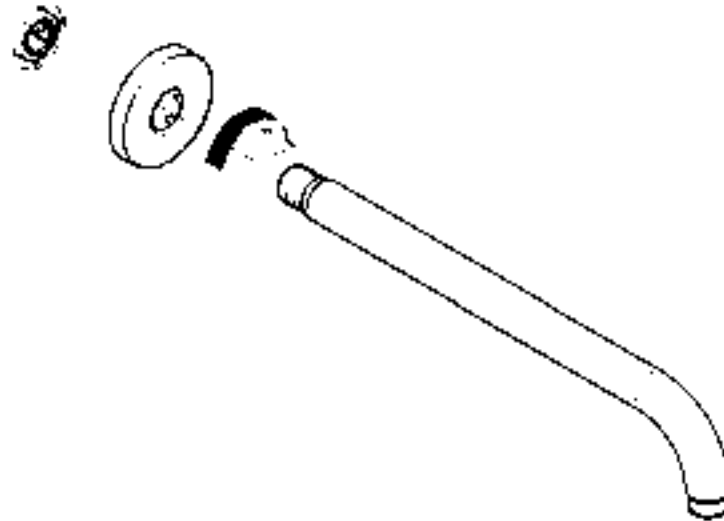


28 384

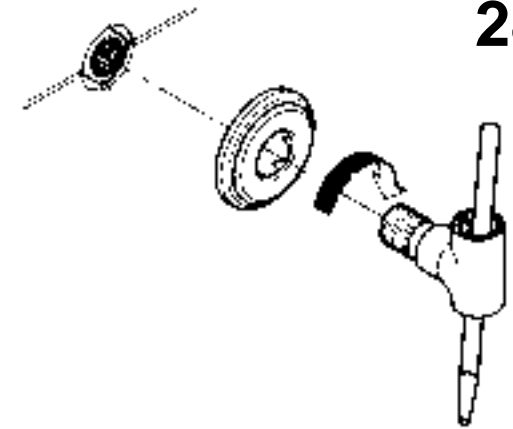




28 497
28 724

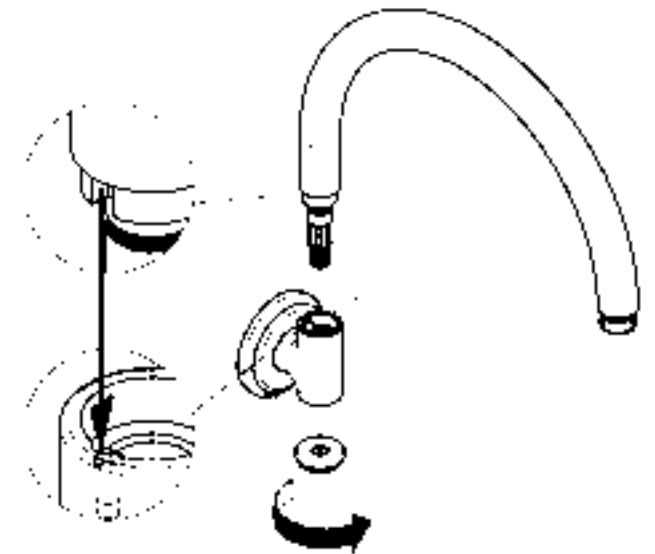


28 361
28 576



28 384

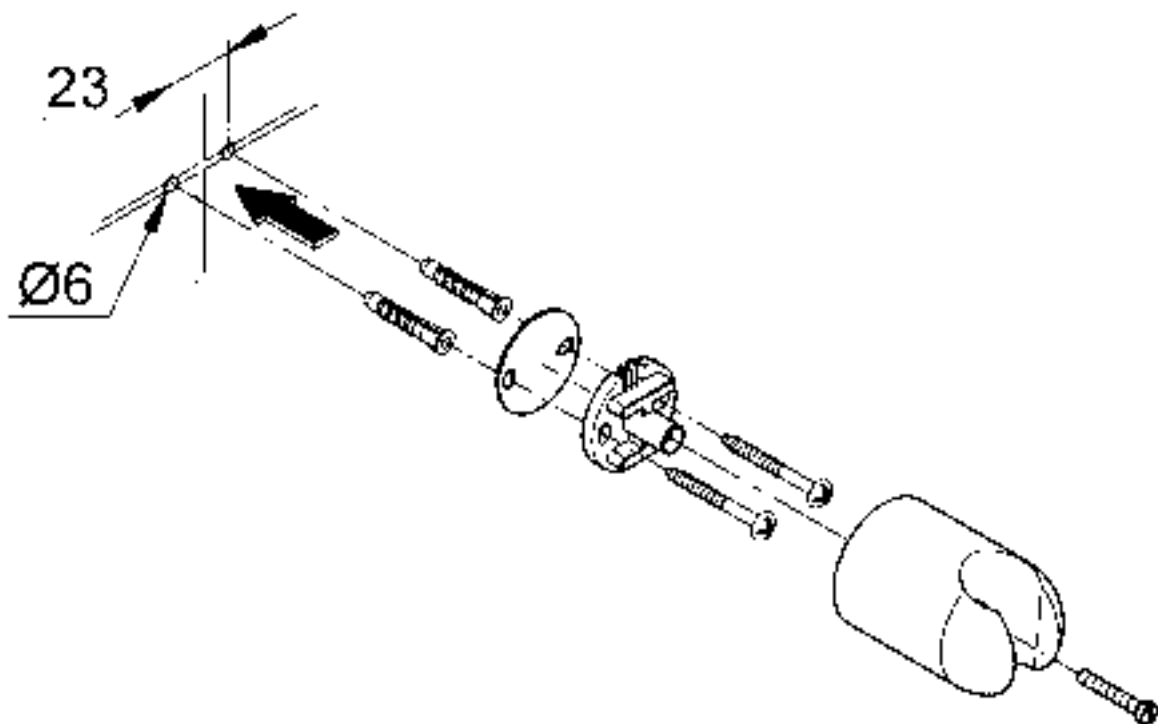
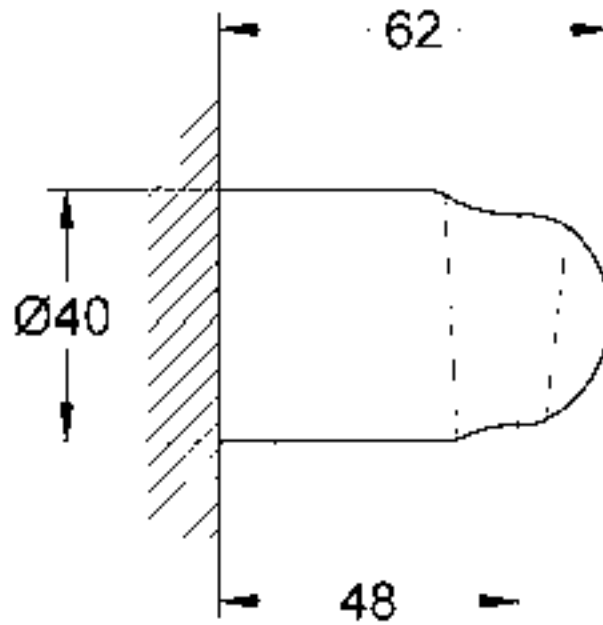
1.



2.

GROHE

ENJOY WATER



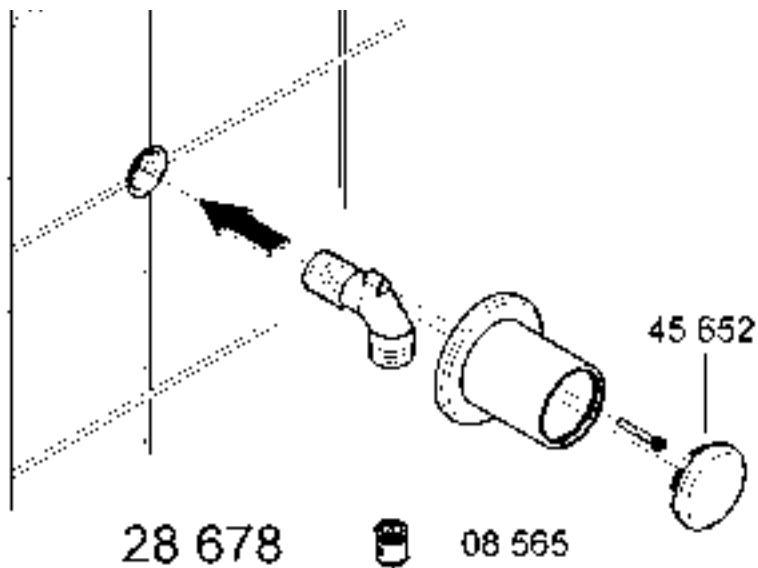
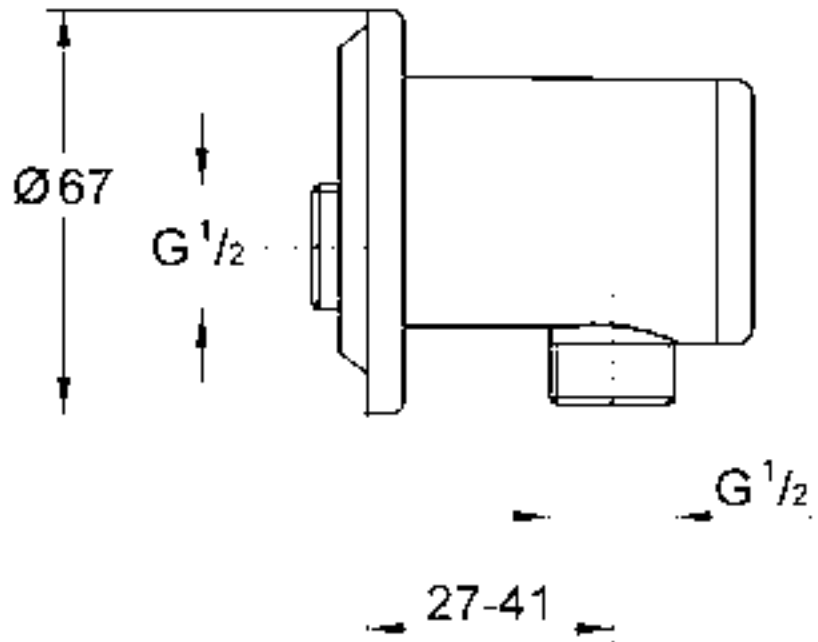


WATER TECHNOLOGY

28 626

28 636

28 678



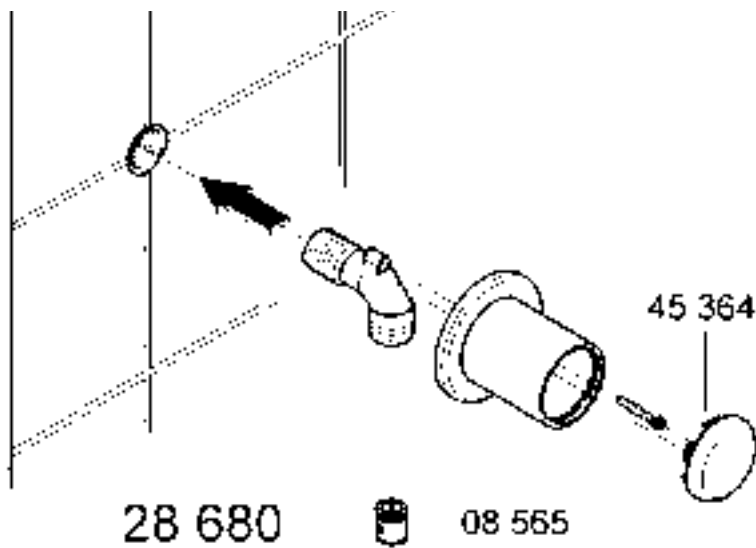
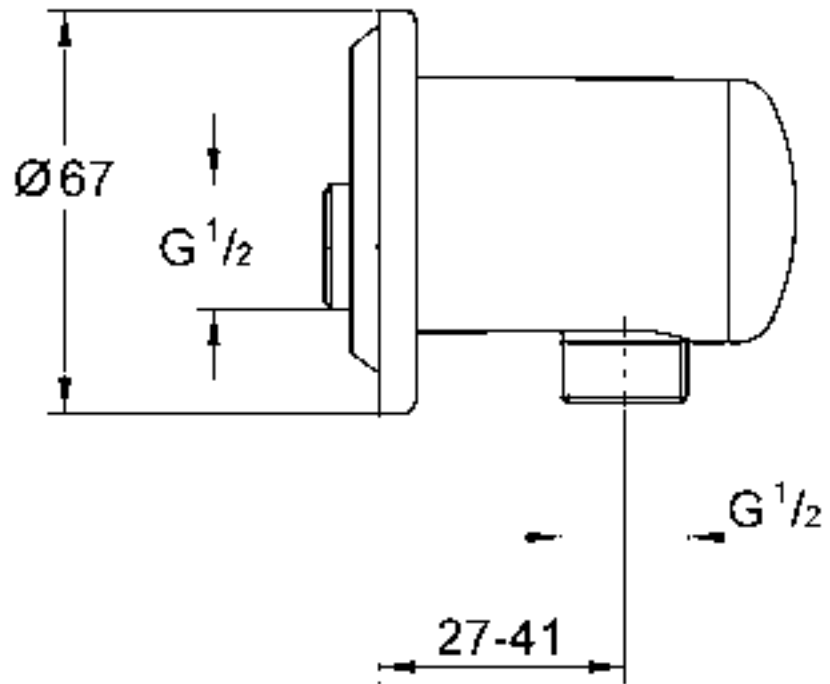
28 626
28 636





WATER TECHNOLOGY

28 671
28 680



28 680



08 565

45 364

28 671

